

## Edizione diplomatica

### Bernart daue(n)tador.

Lan qa(n) uei la fuoilla Jo(s) dels a(r)bre(s) caszer  
Qui q(e) pes ne duoilla Ami deu bon  
saber No crejasz qieu uoilla flors ne  
fuoilla ueszer. Qar uas me sorguilla  
So qieu pl(us) uolgrhauer. Cor hai q(e) m(en)  
tuilla Mais nohai ges poder Qades  
cuig macuoilla On pl(us) men d(e)sesper

### Estraina nouella. Podho(m) d(e) me auzir

Q(e) qan uei la bella Qim solia cuoillir  
Ara nom apella Nim fai uas se uenir.  
Io cor sotz laissella M(en) uol d(e) dol partir.  
Die(us) qil mo(n)d capd(e)lla Sill plach m(en) laiss  
jauszir Q(e) s(a)issis reuella Noi ha mais d(e)l morir.

Non hai mais fiancha En agur ne en sort  
Q(e) bo(n)esp(er)ancha Mha (con)fondut emort  
Q(e) ta(n) loi(n)g mela(n)cha la bella cuj amo fort  
Qa(n) li qer sama(n)cha Co(m) sieu lhages gra(n) tort

Tan nhai d(e) pesancha Q(e) totz mend(e)sconort.  
Mais no fach sceimblancha Qades cha(n)t  
ed(e)port.

Al(s) no sai q(e) dire Mais moult fach gra(n)  
folor. Qar am ni d(e)szire D(e)l mo(n) la bele  
szor. be d(e)uria aucire. Q(i) a(n)ch fez mi  
rador. Qa(n) be mo cossire No hai ge  
rer pejor. Jal jor(n) q(e) la smire Ni pes d(e)  
sa ualor. No serai jauszire de lei  
ni d(e)samor.

Ia perdrudaria No am q(e) nos (con)ue.  
P(er)o sill plaszia Q(e)m fezes qalq(e) be  
Jeu li juraria Per lej ep(er)ma fe Qel bes  
q(e)m faria Nofos saubutz perme.  
Enson plaszer sia. Q(i)eu soi ensa m(er)ce

**Sill plaszzi(e) maucia Q(i)eu nom(en) clam d(e) re**

Ben es dreich q(i)eu plaigna Sieu perd  
permo(n) orgoill labona companha Elso  
lasz qhauer soill. Petit me gazaigna  
lo fols harditz qieu coill Qar uas  
mi se straigna Cho qieu pl(us) am euoill  
Orgoill die(us) uo(s) fraigna Qar enploro  
mei oill. Dreich es q(e)m soffraigna  
Totz iois qieu eis lom toill.

Es(con)tral dapnatge. Ela pena qieu traj  
Hai molt bo(n) usatge. Qades cosir d(e)  
lai. Orguoill efolatge. E uilania fai  
Qin mou mo(n) coratge Ni daltre(m) met  
enplaj. Qar meilleur messatge En toz  
lo mo(n)d nohaj. Emain loill ostatge.

Entro q(i)eu torn d(e)chai.

**Do(m)na mon coratge Meillor amich**

qieu haj Uo(s) man enostatge. Entro  
qieu torn d(e)chaj.

- letto 479 volte